

Züge nach Yverdon-les-Bains/ Trains en direction de Yverdon-les-Bains

	ab	an
Zürich	08.07	10.11
Basel	08.24	10.11
Luzern	07.54	10.11
Neuenburg	09.05	10.06
Lausanne	09.27	09.47
Genf	08.48	09.40
Brig	07.13	09.40
Bern	09.03	10.11

Administration

Ort / Lieu	Château Yverdon-les-Bains Place Pestalozzi 1400 Yverdon-les-Bains
Datum / Date	5. November 2003 / 5 novembre 2003
Zeit / Heure	10.00 bis 16.00 Uhr / de 10h00 à 16h00
Teilnahmegebühr / Finances d'inscription	Teilnahme kostenlos participation gratuite
Mittagessen / Repas de midi	Barzahlung / paiement sur place
Ausführliche Informationen / Informations complémentaires	Geschäftsstelle SIGEGS Brunngasse 60, Postfach 3000 Bern 8 Tel. 031 312 72 72 (09.00 bis 11.00 Uhr) E-Mail: info@sigegs.ch

**M I T G L I E D E R
 V E R S A M M L U N G
 S I G E G S 2 0 0 3
 A S S E M B L É E
 G É N É R A L E**

Mittwoch / mercredi
 5. November 03 / 5 novembre 03
 C h â t e a u
 Y v e r d o n - l e s - B a i n s
 1400 Yverdon-les-Bains

Fachtagung / Journée d'étude

**Yverdon: Histoires de papiers et collections
 Konservierung von Schriftgut und collections
 management in einer Schweizer Kleinstadt:
 ein tour d'horizon**

Programme Assemblée générale et journée d'étude

- dès 10h00 **Accueil**
- 10h30 **Souhais de bienvenue et introduction à la journée de travail Institutions culturelles à Yverdon et la Bibliothèque Publique**
Mme Cécile Vilas
- 10h45 **Exposé: Les Archives communales d'Yverdon-les-Bains**
Mme Catherine Guanzini, archiviste
- 11h10 **Assemblée générale**
Ordre du jour
1. Procès-verbal AG 2002 (a été envoyé aux membres en novembre 2002)
 2. Vérification des droits de vote et désignation des scrutateurs
 3. Approbation de l'ordre du jour
 4. Rapport annuel
 - Formation continue / cours de perfectionnement
 - Activités
 - Conseil Haute École des Arts Berne
 5. Bouclément annuel et rapport des vérificateurs
 6. Décharge du comité
 7. Fluctuation des membres
 8. Budget 2003/ 2004
 9. Elections:
Mme Cécile Vilas, présidente
Comité: Mme Ulrike Bürger, Mme Gabriela Grossenbacher, Mme Brigitte Heiz, M. Mario Marti, Mme Elke Mentzel, Mme Maryse Schmidt-Surdez
Démission: Mme Danielle Mincio
 10. Divers
- 12h30 **Repas de midi**
- 14h00 **Exposé: Le Musée d'Yverdon et région**
Mme France Terrier, conservatrice
- 14h30 **Conférence: Administration de collections au sein du groupe MUSÉE SUISSE**
Aktuelle Situation, Problemkreise, Lösungsansätze
(Resumé en français)
Monsieur Markus Leuthard, Musée national suisse, Centre de conservation
- ca. 15.h15 **Fin de la journée SIGEGS**
ensuite, possibilité de visiter individuellement la Maison d'Ailleurs.

Programm Mitgliederversammlung und Fachtagung

- ab 10.00 **Empfang**
- 10.30 **Begrüssung und Einführung in die Fachtagung: die kulturellen Institutionen in Yverdon und die Bibliothèque Publique**
Mme Cécile Vilas
- 10.45 **Kurzreferat: Les Archives communales d'Yverdon-les-Bains**
Mme Catherine Guanzini, archiviste
- 11.10 **Generalversammlung**
Traktanden
1. Protokoll GV 2002 (wurde den Mitgliedern im November 2002 zugestellt)
 2. Feststellung der stimmberechtigten Teilnehmenden und Wahl der Stimmenzähler
 3. Genehmigung Traktandenliste
 4. Jahresbericht
 - Fortbildung / Weiterbildung
 - Aktivitäten
 - Beirat Hochschule der Künste Bern HKB
 5. Jahresabschluss mit Revisorenbericht
 6. Erteilung Décharge an Vorstand
 7. Mitgliederbewegung
 8. Budget 2003/ 2004
 9. Wahlen:
Frau Cécile Vilas, Präsidentin
Vorstand: Frau Ulrike Bürger, Frau Gabriela Grossenbacher, Frau Brigitte Heiz, Herr Mario Marti, Frau Elke Mentzel, Frau Maryse Schmidt-Surdez
Austritt: Mme Danielle Mincio
 10. Varia
- 12.30 **Lunch**
- 14.00 **Kurzreferat: Le Musée d'Yverdon et région**
Mme France Terrier, conservatrice
- 14.30 **Gastreferat: «Collections Management» in der MUSEE SUISSE-Gruppe**
Aktuelle Situation, Problemkreise, Lösungsansätze
Monsieur Markus Leuthard, Schweizerisches Landesmuseum, Zentrum für Konservierung
- ca. 15.15 **Ende der Tagung**
und anschliessend Möglichkeit zu einem individuellen Besuch im Maison d'Ailleurs.